



REPLY TO
ATTENTION OF

DEPARTMENT OF THE ARMY
US ARMY INSTALLATION MANAGEMENT COMMAND
HEADQUARTERS, US ARMY GARRISON-YONGSAN
UNIT #15333
APO AP 96205-5333

IMYN-EE

2 August 2012

US ARMY GARRISON-YONGSAN POLICY LETTER 8-1
명령 방침 #8-1

MEMORANDUM FOR SEE DISTRIBUTION

SUBJECT: Open Door Policy
제목: 개방 상담 정책

1. **REFERENCE:** AR 600-20, Army Command Policy, 4 August 2011.

참조: 육군 규정 600-20 육군 명령 방침, 2006년 6월 7일.

2. **PURPOSE:** This policy provides additional guidance and responsibility for the Command Open Door Policy.

목적: 이 방침은 사령관의 개방 상담 정책에 대한 책무와 부가적 지침을 제공한다.

3. **APPLICABILITY:** This policy applies to the US Army Garrison-Yongsan (USAG-Y) and subordinate units.

적용대상: 이 방침은 보논 용산기지사령부 예하부대에 적용된다.

4. **GENERAL:**

일반사항:

a. The most valuable asset we have is people - - Soldiers, civilians, and Family members. It is essential that these people have access to the commander who exercises authority over them. I am accessible in a number of ways. As a minimum you may contact me:

부대내 가장 가치있는 자산은 사람, 즉 사병, 민간인 그리고 가족구성원이다. 병사들이 그들에게 권한을 가지는 지휘관에게 접근하는 것은 절대 필요한 것이다. 본인은 다양한 방법으로 접근할 수 있다.

(1) During visits to your units and your places of duty.

부대내 근무처들을 방문.

(2) During Town Hall Meetings.

부대내 정기적인 모임들.

(3) Through participation in Community Forums.

간담회에 참가

IMKO-AB-EO

SUBJECT: Open Door Policy

제목: 개방 상담 정책

(4) Under my Open Door Policy.


본인의 개방 상담 정책으로의 접근

b. The entire chain of command and supervision wants to help and is generally in the position to provide the fastest assistance to solve a problem. When supervisors can't help, any member of this community may establish an appointment to see me through the chain of command, or if necessary, may reach me directly through the Command Sergeant Major or Deputy Commander. The command group is located in the USAG-Y Headquarters, building 4305. I can also be reached by telephone at 738-5950. The bottom line is this - - if you need to see me, do so. No one will keep you away and no reprisals are allowed for seeing me under this open door policy.

모든 관련 당사자들은 문제해결의 빠른 지원을 할 준비가 되어있다. 당사자들이 도울 수 없을 때, 이 명령내의 어떤 구성원도 명령체계를 통한 본인과의 상담을 요청할수 있다. 또, 만약 필요하다면 주임원사나 부사령관을 통해 본인과의 만남을 자리할수 있다. 사령부는 건물 4305의 용산기지사령부에 위치하고 있다. 아니면 738-5950의 전화로도 연결이 가능하다. 본인이 계속 강조하는 것은 바로 본인을 만나야 한다면 그렇게 해라. 아무도 당신을 막을수 없으며 나의 열린 문 방침을 통해 나를 만남으로 인해 어떠한 보복조치 역시 취해지지 않을 것이다.

c. Commanders and activity chiefs will have a similar policy and will post this and their own policy in the permanent section of the unit bulletin board or work areas.

사령부와 예하 지휘관들은 이와같은 유사방침을 갖추도록 할 것이며, 이 방침을 부대내의 게시판 이나 사무실의 영구 지정위치에 게시하도록 한다.


MICHAEL E. MASLEY
COL, AG
Commanding

DISTRIBUTION:

A